

21996D0523(02)

23.5.1996.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 124/13

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-A

br. 12/96

od 1. ožujka 1996.

o izmjeni Priloga XIV. (Tržišno natjecanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-A,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegov članak 98.,

budući da je Prilog XIV. Sporazumu izmijenjen Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 7/94 od 21. ožujka 1994. o izmjeni Protokola 47 i određenih priloga Sporazumu o EGP-u <sup>(1)</sup>;

budući da Uredbu Komisije (EZ) br. 870/95 od 20. travnja 1995. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na određene kategorije ugovora, odluka i usklađenih praksi između linijskih brodara (konzorcija) sukladno Uredbi Vijeća (EEZ) br. 479/92 <sup>(2)</sup> treba unijeti u Sporazum,

ODLUČIO JE:

## Članak 1.

Iza točke 11.B (Uredba Komisije (EEZ) br. 1617/93) Priloga XIV. Sporazumu umeće se sljedeća točka:

„11.C **395 R 0870**: Uredba Komisije (EZ) br. 870/95 od 20. travnja 1995. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na određene kategorije ugovora, odluka i usklađenih praksi između linijskih brodara (konzorcija) sukladno Uredbi Vijeća (EEZ) br. 479/92 (SL L 89, 21.4.1995., str. 7.).

Odredbe Uredbe se u svrhu Sporazuma tumače sa sljedećim prilagodbama:

- (a) u članku 2. riječi ‚luke Zajednice’ postaju ‚luke na teritoriju obuhvaćenom Sporazumom o EGP-u’;
- (b) u članku 7. stavku 1. izraz ‚pod uvjetom da je Komisija obaviještena o odnosnim sporazumima u skladu s odredbama Uredbe Komisije (EEZ) br. 4260/88 i da se Komisija ne protivi’ postaje ‚pod uvjetom da su Komisija EZ-a ili nadzorno tijelo EFTA-e obaviješteni o odnosnim sporazumima u skladu s odredbama Uredbe Komisije (EEZ) br. 4260/88 i odgovarajućim odredbama u Protokolu 21 Sporazuma o EGP-u i da se nadležno nadzorno tijelo ne protivi’;
- (c) u članku 7. stavku 2. pojam ‚Komisija’ postaje ‚Komisija EZ-a ili nadzorno tijelo EFTA-e’;

<sup>(1)</sup> SL L 160, 28.6.1994., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 89, 21.4.1995., str. 7.

(d) u članku 7. stavku 5. druga se rečenica mijenja i glasi:

„Protivit će se izuzeću, ako zaprimi takav zahtjev od države koja je u njezinoj nadležnosti u roku tri mjeseca nakon što je tim državama poslala obavijest iz stavka 1.;

(e) u članku 7. stavku 6. druga se rečenica mijenja i glasi:

„Međutim, ako je prigovor uložen na zahtjev države koja spada u njezinu nadležnost i taj se zahtjev podrži, moguće ga je povući samo nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za mjere ograničavanja i vodeće pozicije u pomorskom prometu;

(f) na kraju članka 7. stavka 9. dodaje se sljedeće:

„ili odgovarajuća odredba u Protokolu 21 Sporazuma o EGP-u;

(g) u članku 12., riječi uvodnog stavka „u skladu s člankom 6. Uredbe (EEZ) br. 479/92’ mijenjaju se u „bilo na vlastitu inicijativu ili na zahtjev drugog nadzornog tijela ili države koja spada u njezinu nadležnost ili fizičkih ili pravnih osoba koje imaju zakoniti interes.’”

#### Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EZ) br. 870/95 na islandskom i norveškom jeziku, koji su priloženi odnosnim jezičnim inačicama ove Odluke, vjerodostojni su.

#### Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 1. travnja 1996., uz uvjet da su Zajedničkom odboru EGP-a prethodno podnesene sve potrebne obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma.

#### Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. ožujka 1996.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

P. BENAVIDES

---